

**POSEZ**  
**vos valises**  
**à Saint-Sever**  
**en**  
**Landes Chalosse**



**Dossier  
de presse**

**Tablettes numériques et panneaux  
bilingues pour promouvoir le  
patrimoine de Saint-Sever**



Posez  
vos valises  
à Saint-Sever  
en  
Landes Chalosse

## Tablettes numériques et panneaux bilingues pour promouvoir le patrimoine de Saint-Sever

Pour satisfaire aux demandes d'une clientèle touristique toujours plus connectée et friande de contenu multimédia, la Communauté de Communes du Cap de Gascogne, via l'Office de Tourisme de Saint-Sever, a mis en place une visite guidée sur tablettes numériques.

Scénarisée autour de la fascination d'un jeune moine du XI<sup>e</sup> siècle, Guilhem, pour le Beatus de Saint-Sever (inestimable manuscrit du XI<sup>e</sup> siècle), elle fait l'objet de quinze courts-métrages illustrant l'histoire et le patrimoine local au cours des siècles.

Parallèlement, dix sites touristiques bénéficient de l'installation de panneaux signalétiques patrimoniaux. Intégrés en toute discrétion au panorama urbain et historique de Saint-Sever, ils permettent d'accéder, à l'aide d'une tablette ou d'un smartphone et via un flashcode, à la vidéo tirée des aventures de Guilhem mettant l'accent sur l'architecture et l'histoire du monument visité.

### Un contenu de qualité

Développés par des spécialistes (Les éditions Fragile pour les courts-métrages et Empreinte-signé des temps pour les panneaux) ces documents ont été validés par un comité scientifique composé d'historiens de l'art et de spécialistes du patrimoine de Saint-Sever.





Posez  
vos valises  
à Saint-Sever  
en  
Landes Chalosse

## Sommaire

- p.4** Le contexte : un patrimoine à révéler
  - p.4** Saint-Sever, une ville d'histoire
  - p.5** Une demande touristique en pleine mutation
  - p.6** Le budget, les acteurs
- p.7** Les outils : autonomie et interactivité
  - p.8** La tablette numérique
    - p.8** Un contenu ludique et original
    - p.9** Le prestataire
  - p.10** La signalétique bilingue
    - p.10** Un gage d'autonomie et de liberté
    - p.11** Le prestataire
- p.12** Pour aller plus loin
  - p.13** La parole de l'historien
  - p.14** Les sites et monuments de Saint-Sever
  - p.17** Supports presse



Dossier  
de presse

POSEZ  
vos valises  
à Saint-Sever  
en  
Landes Chalosse

## Le contexte : un patrimoine à révéler

### Saint-Sever, une ville d'histoire

Des vestiges de l'ère romaine à nos jours, la ville de Saint-Sever recèle les trésors de plusieurs siècles d'Histoire. Elle fut une des cités des Landes les plus importantes du Moyen-âge. Dominée par une majestueuse abbaye bénédictine (988-1932), elle fut fondée et fortifiée en 1100, avant de s'agrandir au XIV<sup>e</sup> siècle. Plus tard, aux XV<sup>e</sup>, XVII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles, de remarquables hôtels particuliers ont été bâtis au cœur de la ville.

Depuis 1998, l'abbaye de Saint-Sever est classée au patrimoine mondial de l'Unesco, au titre des chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle, sur la voie Limousine. Saint-Sever demeure un important lieu de passage pour de nombreux pèlerins.

Parmi les nombreux monuments et sites d'intérêt touristique que compte la ville, on peut également signaler :

- La salle du trésor (ancienne salle capitulaire)
- Le couvent des Jacobins
- Le musée des Jacobins
- La maison du docteur Sentex
- Les arènes
- La Butte de Morlanne

*(Voir p.14 les monuments historiques et patrimoniaux de Saint-Sever)*





# POSEZ vos valises à Saint-Sever en Landes Chalosse

Interview de Virginie Masson Pélegry, directrice de l'Office de Tourisme de Saint-Sever Cap de Gascogne.

## Une offre de qualité, à élargir progressivement

### Quels étaient vos besoins ?

Nous souhaitons développer une offre qui permette de mettre en valeur le patrimoine local et de s'adapter à l'évolution de la demande. Les touristes veulent désormais pouvoir consommer « à la carte ». Si certains sont toujours disposés à attendre le départ d'une visite guidée, d'autres veulent plus d'autonomie : commencer à l'heure de leur choix, avancer au rythme qui leur convient. Il fallait un contenu de qualité et ludique, mais aussi plus de souplesse, d'interactivité.

### Comment avez-vous procédé ?

Avec l'aide de nos prestataires, et sous le contrôle d'un conseil scientifique, nous avons développé une offre, dans un premier temps dédiée à Saint-Sever et à son patrimoine : des images de synthèse, des photos, des films, des textes. Nous l'avons articulée en quinze courts-métrages, qui racontent l'histoire d'un personnage fictif, un jeune moine du XI<sup>e</sup> siècle, à la poursuite des créatures qui figurent dans le Beatus de Saint-Sever (voir page 14). Nous sommes propriétaire de tout ce contenu multimédia, et envisageons d'en faire profiter le public par d'autres réseaux, comme l'application Monument Tracker ou la plate-forme internet Cirkwi.com.

### Cette offre peut-elle encore évoluer ?

On pourrait déjà envisager de l'élargir progressivement aux autres villages de la Communauté de Communes du Cap de Gascogne, et pourquoi pas, à terme, de Chalosse. En attendant, la prochaine étape du développement touristique local passerait sûrement par l'installation de nouveaux panneaux signalétiques en ville et par un recours accru à la géolocalisation. Bientôt, votre tablette ou votre smartphone vous suivront dans votre déplacement. Ils vous proposeront spontanément le contenu en lien avec le monument devant lequel vous passez. Vous n'aurez qu'à vous promener, l'information viendra à vous toute seule.





# POSEZ vos valises à Saint-Sever en Landes Chalosse

## Comité de pilotage

Pays Adour Chalosse Tursan, Conseil général des Landes, Le Comité Départemental du Tourisme des Landes, Communauté de Communes du Cap de Gascogne, ville de Saint-Sever.

## Plan de financement

- 45930€ HT pour la création de contenu historique multimédia (50% de fonds européens, 30% du Conseil général et 20% en auto financement pour la Communauté de Commune)
- 1750€ HT pour l'application livre numérique
- 2703€ HT de tablettes
- 19157€ HT de signalétique (fonds européens 55%, Région 25%, auto financement 20%)

## Comité scientifique :

Abbé Jean Cabanot, historien de l'art ; Dominique Bop, actuel curé de la ville de Saint-Sever ; Sandrine Chevalier, historienne de l'art ; Francis Lafargue, technicien des Bâtiments de France ; Marie-Danièle Lafargue, guide de l'Office de Tourisme de Saint-Sever Cap de Gascogne.

## Informations pratiques

5 tablettes de type iPad Retina sont disponibles à l'Office de Tourisme (location 3€, caution 150€)

## Comment lire un flashcode

L'Office de Tourisme recommande deux applications pour smartphone (iPhone et Android) téléchargeables gratuitement : flashcode by mobiletag et flashcode by ScanLife.

Une fois l'application téléchargée et installée, ouvrez-la et prenez le flashcode en photo. Votre téléphone vous fera accéder à toute l'information relative au monument concerné.





Posez  
vos valises  
à Saint-Sever  
en  
Landes Chalosse

## Les outils : Autonomie et interactivité

- La tablette numérique
- La signalétique bilingue



# POSEZ vos valises à Saint-Sever en Landes Chalosse

## Un contenu ludique et original

Interview de Julien Ouguergouz, réalisateur des quinze courts-métrages relatant les aventures de Guilhem.

### Comment avez-vous abordé ce projet ?

C'était une première pour moi. J'ai souvent réalisé des films muséographiques, mais là, il fallait mettre en images un parcours entier, riche d'une quinzaine d'étapes. De plus, il devait pouvoir être entamé à partir de n'importe quel point et suivi dans n'importe quel ordre, sans que cela nuise à sa lisibilité ! Les élus de la Communauté de Communes et l'Office de Tourisme étaient d'accord pour proposer une visite du patrimoine qui ait du rythme, de la légèreté. C'est ce que nous avons tenté de faire, tout en conservant une dimension un peu mystérieuse, pour plaire à tous les publics et à tous les âges.

### Quelles difficultés avez-vous rencontrées ?

Il fallait composer avec trois registres visuels différents : la vidéo, l'intégration graphique des créatures issues du Beatus, et la modélisation en 3D de certains bâtiments, dont celle de l'abbatiale, réalisée pour l'occasion. Tout cela avait été soigneusement scénarisé. Mais il a fallu s'assurer par la suite que tous les plans étaient rigoureusement raccord ! C'est la première fois que je travaillais sur un projet où l'apport des nouvelles technologies était aussi essentiel.

### Qu'apportent ces nouvelles technologies ?

Leur usage se démocratise énormément, et il fallait bien sûr en tenir compte. Cependant, même si mon travail est de fournir de l'image et du contenu multimédia, je suis parfois réservé sur leur usage. La multiplication des écrans fait parfois «écran» entre le monument et le spectateur... À Saint-Sever, ce n'est pas le cas. Le projet les met à contribution à bon escient, par exemple pour montrer des lieux qui sont habituellement fermés au public, ou des documents qu'il ne peut consulter librement, comme le fameux Beatus. Je pense que nous avons réussi à en tirer le meilleur, tout en restant au service du patrimoine.





Posez  
vos valises  
à Saint-Sever  
en  
Landes Chalosse

## Le prestataire

### La Casquette Productions

La Casquette Productions a vocation à soutenir de jeunes auteurs, pour développer des projets ambitieux et créatifs, qu'il s'agisse de fictions, de documentaires, ou de clip musicaux. Les équipes réunies pour chacune de ses productions sont constituées de collaborateurs choisis pour leur sensibilité au sujet traité, autant que pour leurs compétences techniques.

C'est grâce à sa capacité à allier création vidéo et interactivité autour de concepts forts que la société a su séduire des partenaires prestigieux, tels que Sony Music, Universal, le Mémorial de La Résistance et de la Déportation de Saint-Étienne, le Lieu de Mémoire du Chambon-sur-Lignon, et bien d'autres.

[www.lacasquette.fr](http://www.lacasquette.fr)





POSEZ  
vos valises  
à Saint-Sever  
en  
Landes Chalosse

## Un gage d'autonomie et de liberté

Michel Renaud est le directeur des éditions Fragile qui ont conçu et réalisé les films et parcours multimédia proposés sur les tablettes et les signalétiques patrimoniales de Saint-Sever.

### Connaissiez-vous déjà Saint-Sever ?

Oui. Avant de réaliser le vidéo-guide proposé sur les tablettes de l'Office de Tourisme, nous avons déjà réalisé une étude historique, en 2010, pour l'architecte en chef des monuments historiques en charge de l'église abbatiale de Saint-Sever. Nous avons depuis poursuivi nos recherches, pour envisager les différents moyens de mettre en avant le riche patrimoine historique et architectural de la ville.

### Pourquoi avoir opté pour des supports multimédia ?

En fait, c'est le comité de pilotage qui a fait son choix. Notre entreprise peut proposer du contenu multisupport : livres, panneaux signalétiques, applications mobiles... Saint-Sever s'est effectivement doté d'une solution assez novatrice. Même si les nouvelles technologies rentrent progressivement dans les usages, certaines personnes restent réfractaires aux « écrans » et aux smartphones. Nous avons donc fait en sorte que le résultat soit particulièrement ergonomique et intuitif. Pas besoin d'être ingénieur informaticien pour obtenir de l'information sur le tympan de l'abbatiale avec le matériel fourni par l'Office de Tourisme !

### Ce n'est donc pas réservé aux « geeks » ?

Bien au contraire. Dans le fond comme sur la forme, tout est pensé pour mettre à l'aise tous les publics. Par exemple, nous avons décidé de scénariser la visite, pour que l'on puisse la suivre en famille. Nous voulions quelque chose de plus ludique qu'une simple énumération patrimoniale, aussi complète soit-elle. Vous prenez une tablette ou un smartphone pour accéder à l'information, mais en fait, c'est une histoire que l'on vous raconte. Et tout le monde aime les histoires !





Posez  
vos valises  
à Saint-Sever  
en  
Landes Chalosse

## Le prestataire

### Les éditions Fragile & Fragile Multimédia

Depuis 1994, les ouvrages Fragile sont diffusés partout en France, notamment par le Centre des Monuments Nationaux ou la Réunion des Musées Nationaux, dans de prestigieux lieux touristiques.

Elles se singularisent par leur vocation de médiation visuelle synthétique et rigoureuse, s'appuyant à la fois sur de fortes connaissances en histoire, géographie, géologie, et la compétence d'illustrateurs et de graphistes confirmés, afin de multiplier schémas, chronologies, images de synthèse, d'archives, plans, etc.

Pour mettre en place une signalétique cohérente, aider le visiteur à appréhender un site, se repérer dans un espace complexe, Fragile s'appuie sur une solide expérience de maîtrise d'œuvre en fédérant autour du porteur de projet une équipe expérimentée et pluridisciplinaire.

[www.editionsfragile.fr](http://www.editionsfragile.fr)





Posez  
vos valises  
à Saint-Sever  
en  
Landes Chalosse

## Pour aller plus loin

- La parole de l'historien
- Les monuments et sites de Saint-Sever
- Supports presse





# POSEZ vos valises à Saint-Sever en Landes Chalosse

## Une étape indispensable

Interview de l'abbé Jean Cabanot.

**En tant que membre du comité scientifique qui a présidé à l'élaboration du contenu de ces nouveaux outils de communication, quel regard portez-vous sur le travail accompli ?**

Je pense qu'il y a tout lieu d'en être satisfait. Il y a eu quelques corrections à apporter, mais relativement peu. Le travail de préparation a été excellent. Le résultat est concis, je dirais même bref, mais exact. Comme quoi, on peut faire court et clair pour dire l'essentiel. J'étais très favorable à ce projet. Il fait appel à des techniques très modernes, très commodes, auxquelles les jeunes sont très habitués.

**Pensez-vous que ce recours aux nouvelles technologies soit positif ?**

Bien sûr. Il n'est jamais mauvais en soi, c'est sa mise en œuvre qui peut être bonne ou mauvaise. Aujourd'hui, c'est une étape indispensable pour toucher le plus grand nombre, valoriser des connaissances. Cela m'a un peu inquiété au début, car avec les possibilités offertes par ces nouvelles technologies, il y a eu une phase d'agitation d'idées qui a été... très agitée ! Mais ce qui compte, c'est la qualité du résultat, et les effets bénéfiques que l'on peut en attendre pour la valorisation de Saint-Sever.

**Quels pourraient être ces effets ?**

Saint-Sever a un patrimoine magnifique, auquel j'ai consacré plusieurs publications, notamment en ce qui concerne la sculpture romane, dont la ville et l'abbaye recèlent plusieurs exemples remarquables. Or, ce patrimoine est trop souvent ignoré, comme le fameux Beatus, qui est au centre des aventures de ce jeune novice fictif, Guilhem. En fait, les trésors de Saint-Sever sont souvent directement sous nos yeux. L'intérêt de ces nouveaux outils, c'est de nous apprendre à les voir.



Dossier  
de presse

POSEZ  
vos valises  
à Saint-Sever  
en  
Landes Chalosse

## Patrimoine architectural, historique et culturel de la ville de Saint-Sever

### L'abbaye bénédictine :

Fondée en 988 par le duc de Gascogne Guilhem Sanche, elle dominait la région sous l'abbatit de Grégoire de Montaner, entre 1028 et 1072. Après un incendie, vers 1065, l'abbé Grégoire reconstruisit l'église selon un plan bénédictin à 7 absides échelonnées.

Beaucoup de déprédations furent commises pendant la guerre de cent ans, qui donneront lieu à des reconstructions de style gothique. Au XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles, les Mauristes rétablirent le monastère détruit par les protestants en 1569 : abside principale, façade, cloître et bâtiments conventuels. Pendant la Révolution, les religieux furent chassés. L'église fut rendue au culte paroissial en 1795.

Au XIX<sup>e</sup> siècle, la façade et la nef néo-romanes sont rétablies. Le clocher est restauré en 1932. L'orgue romantique, au buffet de bois sculpté en 1711 par François Lépine, est un des rares encore intact.

L'abbaye bénédictine est un monument historique classé au Patrimoine de l'UNESCO au titre des chemins de Saint-Jacques.

**L'église est ouverte tous les jours de 9h à 18h, sauf le dimanche matin.**

### Le Beatus de Saint-Sever :

On appelle Beatus, les manuscrits mozarabes espagnols illustrés du IX<sup>e</sup> au XIII<sup>e</sup> siècle, où sont copiés l'Apocalypse de Jean et les Commentaires de ce texte rédigés au VIII<sup>e</sup> siècle par le moine Beatus. Il en existe moins de trente dans le monde. Celui de Saint Sever est le seul connu copié à l'époque romane au nord des Pyrénées.

Illustré de plus de 100 enluminures, il est précieusement conservé à la Bibliothèque Nationale.





## POSEZ vos valises à Saint-Sever en Landes Chalosse

### **Salle du trésor (ancienne salle capitulaire de l'abbaye):**

Des objets et habits de cérémonie religieux des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles y sont exposés :

Plat de quête, encensoir, reliquaires, tabernacle, tableaux, statue de Saint Michel terrassant le dragon, chasubles, chapes, dalmatiques, étoles et manipules. On y trouve également le fac-similé du Beatus de Saint-Sever.

**Ouverte tous les jours de 9h à 17h.**

### **Le couvent des Jacobins :**

Le couvent des Dominicains (Jacobins) fut fondé en 1280 grâce à Eléonore de Castille, épouse du roi-duc d'Angleterre. L'église, la salle capitulaire et le réfectoire sont gothiques. Les Huguenots détruisirent en 1569 une partie du couvent qui fut rétabli grâce à l'aide du Père Antonin Cloche, devenu maître général de l'ordre dominicain en 1686. Le cloître et les ailes sud et ouest des bâtiments conventuels furent restaurés en briques et pierres. Après la Révolution, le couvent connut plusieurs affectations et, depuis les années 1970, il est le cœur des animations de la ville.

**Le cloître est ouvert gratuitement toute l'année de 9h à 17h15. Son accès est limité lors de certaines manifestations.**

### **Le musée des Jacobins :**

Il présente des vestiges archéologiques provenant de Morlanne (IV<sup>e</sup> - VIII<sup>e</sup> siècle), de la villa gallo-romaine d'Augreilh (IV<sup>e</sup> siècle), de l'abbatiale et des Jacobins. On y trouve également une exposition de cartes postales anciennes de Saint-Sever et de grandes diapositives du Beatus de Saint-Sever.

**Entrée libre du 1<sup>er</sup> juillet au 30 septembre de 14h30 à 17h.**



## POSEZ vos valises à Saint-Sever en Landes Chalosse

### Les arènes :

La tradition séculaire de faire courir des taureaux dans les rues de Saint-Sever est la plus ancienne, selon les archives, après Bayonne. Les arènes de Morlanne ont été bâties en 1932. Elles remplacent des arènes en bois de 1837. De forme ovale, elles sont adaptées à la fois aux courses landaises et aux corridas, et comptent parmi les plus animées du Cap de Gascogne.

### La butte de Morlanne :

Le site de l'oppidum du Mont des Lannes fut investi par les Romains en -56. C'était un excellent observatoire dominant la vallée de l'Adour. Au V<sup>e</sup> siècle, le camp s'appellait le Castrum Caesaris et le palais du gouverneur le Palestrion. Une première église martyriale dédiée à Severus fut peut-être implantée en ces lieux. Des chapiteaux de marbre (IV<sup>e</sup> - VIII<sup>e</sup> siècle) sont conservés au musée des Jacobins. Un château fort médiéval, dont il ne reste que les mottes castrales, s'élevait aussi à Morlanne.

### La maison du docteur Sentex :

La visite guidée de la maison familiale du docteur Sentex est exceptionnelle de par les mosaïques de l'époque gallo-romaine qui recouvrent entièrement le sol du rez-de-chaussée. Exposition d'une remarquable collection de faiences notamment de Samadet.

**9, place de Verdun. Accessible à 10 pers. maxi.**

**Visites guidées et renseignements, Office du Tourisme 05 58 76 34 64**



# POSEZ vos valises à Saint-Sever en Landes Chalosse

## Supports presse

- Portrait de Virginie Masson Pelegry
- Portrait de Michel Renaud, Directeur des éditions Fragile
- Portrait de Julien Ouguergouz, réalisateur des courts-métrages
- Photo du tournage à Saint-Sever 1
- Photo du tournage à Saint-Sever 2
- Photo du Tournage à Saint-Sever 3
- Photo du Beatus ouvert
- Photo d'un panneau signalétique 1
- Photo d'un panneau signalétique 2
- Portrait du novice Guilhem 1
- Portrait du novice Guilhem 2
- Photo de l'iPad
- Photo de l'iPad 2
- Cloître de l'abbaye
- Invitation
- Plan de la visite
- Le Cap de Gascogne en image

Les visuels en haute définition peuvent être téléchargés à l'adresse suivante :  
<http://dossierdepressetourismestsever.agencebcd.fr>

